

## **Imitation, emulation and paraphrase networks in Perso-Turkish classical poetry**

**Benedek Péri (Budapest)**

Imitation was an essential and thus acknowledged method of poetic creation in the classical Ottoman literary tradition that came to be firmly established in the late 15<sup>th</sup>–early16<sup>th</sup> century as a branch of the Persianate classical literary system. Composing imitation gazels (*naẓīre, cevāb*) and using a previously created poetic framework provided by a characteristic metre, rhyme and refrain (*redif*) combination was such a generally accepted practice among Ottoman poets of the age that from the 15<sup>th</sup> century onwards anthologies of imitation gazels were prepared. The present paper is going to be divided into two parts. The first part is going to discuss terminological issues and through select Persian and Ottoman Turkish examples it is going to demonstrate the various methods of composing imitation gazels. The second part is going to address various issues pertaining to the topic of paraphrase networks.

### **Bio**

Benedek Péri is the director of the Institute of Oriental Studies and the head of the Department of Turkic Studies at Eötvös Loránd University, Budapest. His research interests include various aspects of the history of Persianate literary traditions (Chaghatay, Persian, Ottoman, Türkī-yi ‘Ajamī ) with a special focus on the 15<sup>th</sup>–16<sup>th</sup> century and the history of drug consumption in Persianate societies. His latest book titled *Catalogue of the Persian Manuscripts in the Library of the Hungarian Academy of Sciences* was published in 2018. He is currently working on a critical edition of Yavuz Sultan Selim’s (r. 1512–1520) Persian divan.